

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Eich cyf/Your ref P-06-1251
Ein cyf/Our ref JMEWL/00144/22

Jack Sargeant AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deisebau
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

9 Chwefror 2022

Annwyl Jack,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 22 Ionawr ynghylch y ddeiseb (P-06-1251) a gofrestrwyd gan Caley Crahart ynghylch sicrhau'r hawl i fynediad at ddysgu o bell i bobl anabl a niwrowahanol.

Mae Llywodraeth Cymru yn cydnabod bod y pandemig wedi arwain at heriau a newidiadau na welwyd eu tebyg o'r blaen i fyfyrwyr, colegau a phrifysgolion. Rydym hefyd yn sylweddoli bod y sefyllfa'n parhau i achosi pryder a gofid ychwanegol i fyfyrwyr, a bod llawer o fyfyrwyr yn wynebu heriau yn ystod eu hamser yn y brifysgol, ac yn aml mae'n bosibl i'r heriau hyn fod yn waeth i fyfyrwyr ag anabledau a rhai sydd angen cymorth ychwanegol.

O ran deiseb Ms Crahart, mae colegau a phrifysgolion yng Nghymru yn gyrrff annibynnol ac maent wedi ymrwmo i ehangu mynediad a chyfranogiad mewn addysg bellach ac uwch i fyfyrwyr o bob cefndir. Mae hyn yn seiliedig ar y nod o ddarparu profiad rhagorol i fyfyrwyr yn ystod eu cyfnod yn y coleg neu'r brifysgol. Mae ganddynt hefyd dimau cymorth anabledd a lles penodol sy'n gallu cynnig amrywiaeth o gymorth a gwneud addasiadau rhesymol, gan sicrhau y gellir diwallu anghenion myfyrwyr unigol a hyrwyddo cynwysoldeb a hygyrchedd ar draws eu campysau i alluogi myfyrwyr o grwpiau heb gynrychiolaeth ddigonol i aros mewn addysg bellach neu uwch a chwblhau eu hastudiaethau.

Fel cyrff annibynnol, mater i golegau a phrifysgolion unigol yw sicrhau eu bod yn cyflawni eu cyfrifoldebau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010; mae hyn yn cynnwys gwneud unrhyw addasiadau rhesymol i sicrhau y gall myfyrwyr anabl gymryd rhan yn yr addysg a'r buddion, y cyfleusterau a'r gwasanaethau eraill a ddarperir i fyfyrwyr. Ni all Llywodraeth Cymru ymyrryd mewn materion o'r fath.

Fodd bynnag, drwy ein gwaith gyda CCAUC, rydym yn sicrhau bod gan brifysgolion gynlluniau sy'n cydymffurfio o ran ehangu mynediad a chynhwysiant, ac er nad yw CCAUC yn rheoleiddio cydraddoldeb ac amrywiaeth mewn addysg uwch, mae ganddynt rôl i'w

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Correspondence.Jeremy.Miles@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

chwarae drwy gefnogi, hyrwyddo a herio darparwyr Addysg Uwch i wella cydraddoldeb ac amrywiaeth ymhlith staff a myfyrwyr.

Rydym wedi ymrwymo, ynghyd â'n prifysgolion, i sicrhau bod myfyrwyr yn cael y cymorth sydd ei angen arnynt i gael mynediad i addysg uwch ac i'w helpu i gyrraedd eu llawn botensial. Rydym yn darparu pecyn cyllid myfyrwyr hael ac mae myfyrwyr cymwys sy'n ymgymryd â chwrs 'presenoldeb' dynodedig, a gadarnhawyd gan eu prifysgol, ac na allant fod yn bresennol yn arferol oherwydd eu hanabledd, yn derbyn yr un cyllid â myfyrwyr eraill.

Wrth astudio cwrs addysg uwch dynodedig, gall myfyrwyr cymwys hefyd gael hyd at £31,831 fesul blwyddyn academiaidd mewn Lwfansau Myfyrwyr Anabl ar gyfer cyrsiau 'presenoldeb' a dysgu o bell. Grantiau nad ydynt yn destun profion modd, ac nad oes rhaid eu had-dalu yw'r Lwfansau Myfyrwyr Anabl, ac fe'u lluniwyd i dalu'n llawn, neu i gyfrannu at, y costau ychwanegol y gall myfyriwr eu hwynebu wrth astudio o ganlyniad uniongyrchol i'w anabledd, cyflwr iechyd hirdymor, cyflwr iechyd meddwl neu anhawster dysgu penodol. Gall Lwfansau Myfyrwyr Anabl helpu gyda chostau cymorth hanfodol fel offer, cymorth anfeddygol a theithio.

Rydym hefyd yn cydnabod pwysigrwydd cefnogi myfyrwyr ag anghenion dysgu ychwanegol mewn colegau ac rydym yn cyflwyno system gymorth statudol newydd ar gyfer plant a phobl ifanc rhwng 0 a 25 oed ag ADY yng Nghymru. Drwy'r fframwaith statudol newydd hwn ein nod yw sicrhau bod pob myfyriwr ag ADY mewn ysgolion a cholegau yn cael cymorth i oresgyn rhwystrau i ddysgu ac yn gallu cyflawni eu potensial.

Mae colegau Addysg Bellach yn cynnig amrywiaeth o gymorth a darpariaeth i bobl ifanc ag ADY gan gynnwys cefnogi myfyrwyr sydd angen astudio o bell. O ganlyniad i'r pandemig, mae colegau wedi ehangu eu darpariaeth dysgu o bell a digidol yn sylweddol ac mae Llywodraeth Cymru wedi buddsoddi dros £21 miliwn ers dechrau'r pandemig i gefnogi myfyrwyr sydd wedi'u hallgáu'n ddigidol a/neu sydd â gofynion hygyrchedd ychwanegol.

Mae natur darpariaeth Addysg Bellach yn golygu bod rhai cyrsiau'n fwy addas nag eraill ar gyfer darpariaeth o bell neu ddigidol. Yn aml, mae gofynion cyrff dyfarnu yn cynnwys gweithdai gorfodol neu oriau yn y gweithle; mae hyn yn arbennig o wir am gyrsiau mewn Peirianeg neu Adeiladu a'r sectorau Iechyd a Gofal Cymdeithasol a Gofal Plant.

Ar lefel strategol, mae Llywodraeth Cymru yn gweithio'n agos gyda darparwyr Addysg Bellach, dysgu seiliedig ar waith ac addysg oedolion ar y ffordd y gellir integreiddio a gwreiddio technoleg ddigidol yn y ddarpariaeth i wella profiad y dysgwyr; a sut y gellir rhoi hyder a gallu digidol i ddysgwyr a staff o dan ein fframwaith strategol ddeng mlynedd presennol ar gyfer dysgu digidol yn y sector Ôl-16: [Digidol 2030](#).

Gan adeiladu ar wahanol waith ymchwil ac adolygiadau a gynhaliwyd yn ystod y pandemig, rydym yn parhau i gynnal trafodaethau â darparwyr dysgu a rhanddeiliaid allweddol i helpu i ddatblygu dull gweithredu strategol o ran dysgu cyfunol sydd wedi'i gynllunio'n well ac yn fwy cynaliadwy

Rydym yn deall y gall mynd i'r coleg achosi pryder i rai myfyrwyr ac y gallai hyn fod yn arbennig o wir yn achos rhai myfyrwyr niwrowahanol. Mae gwella'r ddarpariaeth a'r cymorth i ddysgwyr niwrowahanol yn flaenoriaeth i Lywodraeth Cymru, ac rydym yn darparu cyllid ychwanegol i golegau dreialu dulliau gweithredu newydd o ran y cwricwlwm, ac i staff colegau ymgymryd â hyfforddiant er mwyn datblygu dulliau addysgu a chefnogi arbenigol sy'n briodol ar gyfer ymwneud â dysgwyr niwrowahanol.

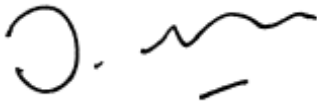
O ran cyllid myfyrwyr yn y sector Addysg Bellach, mae ein trefniadau'n golygu y gall myfyrwyr sydd angen astudio o bell barhau i gael mynediad hanfodol at y Lwfans Cynhaliadaeth Addysg neu gymorth Grant Dysgu Llywodraeth Cymru, hyd yn oed os nad ydynt yn mynd ar dir y

coleg. Gall y Gronfa Ariannol Wrth Gefn hefyd ddarparu cymorth gyda chostau sy'n gysylltiedig â chysiau i fyfyrwyr ar incwm isel.

Croesawaf y sylwadau a godwyd a gallaf eich sicrhau chi a Ms Crahart fod Llywodraeth Cymru wedi ymrwmo i weithio gyda'n prifysgolion, colegau, rhanddeiliaid allweddol ac Undebau i gefnogi myfyrwyr.

Hyderaf fod yr uchod yn rhoi eglurder ynghylch y trefniadau.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink, consisting of a circular mark followed by a series of wavy lines and a short horizontal stroke.

Jeremy Miles AS/MS

Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language